

ch Scambio di Giovani – Newsletter elettronica No. 01, febbraio 2008

CONTENUTO

1. Convegno nazionale degli scambi scolastici 2008

2. Scambio di classi: attualità

a) Cercasi partners per scambi scolastici! – la prossima edizione è in fase di preparazione
b) Scambio di classi: nuove richieste di ricerca di partners per uno scambio, comunicazioni relative a gemellaggi (scuole svizzere e straniere)

3. Programma di sussidio "Bonus per gli scambi Pro Patria": il prossimo termine d'iscrizione

4. al.ep: novità nel settore "Scambio di docenti"

a) Termine d'iscrizione per scambi di docenti con l'Australia
b) Docenti australiani attualmente in Svizzera

5. Statistica degli scambi educativi: i dati per l'anno scolastico 2006/07

6. „4 + 1 übersetzen traduire tradurre translatar“

1. Convegno nazionale degli scambi scolastici 2008

Il prossimo convegno avrà luogo dall'11 al 12 settembre 2008 a Winterthur. Le informazioni relative alla manifestazione e il modulo d'iscrizione potranno essere scaricate prossimamente dal sito www.echanges.ch.

2. Scambio di classi: attualità

a) Cercasi partners per scambi scolastici! – la prossima edizione della newsletter elettronica è in fase di preparazione

La nuova edizione della newsletter elettronica "Cercasi partners per gli scambi scolastici!" verrà inviata agli abbonati a metà febbraio. Questa edizione contiene numerose iscrizioni di scuole svizzere e straniere che sono alla ricerca di partners per uno scambio.

Per abbonarsi basta cliccare su: http://www.echanges.ch/de/news/austauschgesuche_aktuell.php.

b) Scambio di classi: nuove richieste di ricerca di partners per uno scambio, comunicazioni relative a gemellaggi (scuole svizzere e straniere)

Le richieste di partenariato più recenti ed informazioni su nuovi gemellaggi possono essere scaricate qui: <http://www.echanges.ch/kav-bulletin/LiKoord0208.pdf>. Per ottenere la lista completa di tutte le richieste basta rivolgersi a ch Scambio di Giovani (austausch@echanges.ch).

3. Programma di sussidio "Bonus per gli scambi Pro Patria": il prossimo termine d'iscrizione

Le scuole elementari e medie inferiori svizzere che organizzano progetti di scambio all'interno del nostro paese possono partecipare al programma "Bonus per gli scambi Pro Patria". Si tratta di un programma di promozione degli scambi attraverso il quale ch Scambio di Giovani può attribuire dei sussidi fino a CHF 1'600.-.

Il prossimo termine d'iscrizione è stato fissato al 31 marzo 2008.

Se desidera ottenere ulteriori informazioni La preghiamo di consultare il sito http://www.echanges.ch/de/schueler_klassen/propatria_austauschbonus.php.

4. al.ep: novità nel settore "Scambio di docenti"

Termine d'iscrizione per scambi di docenti con l'Australia

Il termine d'iscrizione per scambi di docenti con l'Australia scade il 1o aprile 2008. Gli scambi con l'Australia cominciano all'inizio di gennaio 2009. Cerchiamo docenti delle scuole medie inferiori e superiori con ottime conoscenze dell'inglese. I candidati particolarmente qualificati per questa destinazione sono: docenti di lingue, docenti che collaborano a programmi di immersione, docenti di educazione fisica.

Due docenti australiani attualmente in carica in Svizzera

All'inizio del 2008 due docenti australiani hanno iniziato ad insegnare in una scuola elementare nel canton San Gallo, risp. in una scuola media nel canton Lucerna. Al contempo i loro partners dello scambio svizzeri insegnano in scuole australiane. Auguriamo ai partecipanti ed alle loro famiglie un soggiorno proficuo in Svizzera ed in Australia!

5. Statistica degli scambi scolastici: i dati per l'anno scolastico 2006/07

ch Scambio di Giovani è stato incaricato dalla Confederazione e dai cantoni dell'elaborazione della statistica annuale degli scambi educativi effettuati tra scuole svizzere e scuole di altre regioni linguistiche del nostro paese o all'estero. I dati vengono recensiti in stretta collaborazione con i Dipartimenti cantonali della pubblica educazione. Recentemente è stato realizzato il censimento per l'anno scolastico 2006/07.

Nell'anno scolastico menzionato sono stati effettuati ben 490 scambi di classi all'interno della Svizzera. Oltre a ciò ben 160 scuole del nostro paese hanno organizzato uno scambio con scuole partners all'estero, tra cui ben 90% con l'Europa, ed in prima linea con i paesi limitrofi della Svizzera.

I dati statistici più recenti possono essere scaricati dal sito <http://www.echanges.ch>.

6. Manifestazione letteraria „4 + 1 übersetzen – traduire – tradurre – translatar“

La prossima edizione della manifestazione letteraria internazionale „4 + 1 übersetzen traduire tradurre translatar“. avrà luogo il 7 e 8 marzo 2008 al "Volkshaus" di Bienne. Il convegno, la cui "lingua ospite è il polacco, è dedicato alla traduzione letteraria nelle lingue nazionali e nella lingua ospite.

Il programma della manifestazione si trova sul sito <http://www.chstiftung.ch> (rubbrica Veranstaltungen / Literaturveranstaltung „4 + 1 übersetzen“). Invitiamo tutte le persone interessate a partecipare al convegno!

COLOFONE

Silvia Mitteregger, coordinatrice ch Scambio di giovani, Fondazione ch
Sandra Stutz, amministrazione Newsletter, ch Scambio di giovani, Fondazione ch
Il Centro svizzero specializzato in materia di scambi di docenti, di apprendisti e di allievi
Poststrasse 10
C.p. 358
CH-4502 Soletta

Phone: +41 32 625 26 80
Fax: +41 32 625 26 88
www.echanges.ch
